

日六初月八年乙酉

子頭務特大黨民國
奸漢護保令下笠戴
民平肉魚官高居仍奸羣海上

興縣五區武委會 集訓民兵辦技術訓練班

全區三千四百雙軍鞋大部完成

（興縣訊）全區民兵技術訓練班，自開辦以來，進展甚速，現已大部完成。全區三千四百雙軍鞋，大部已告完成。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。

臨南招賢市工人 試製彈筒、子母雷

許家峪村長創造打石雷經驗

（臨南訊）許家峪村長許德明，自到任後，即召集工人，試製彈筒、子母雷。許村長創造打石雷經驗，現已告成。該雷係用石製成，威力甚大。許村長現已將該雷，分發各村，以資防範。

神府婦英劉子英 開闢了石角塔紡織

全村種棉百二十垧將織布萬丈

（神府訊）神府婦英劉子英，自到任後，即召集各村婦女，開闢石角塔紡織。全村種棉百二十垧，將織布萬丈。劉子英現已將該布，分發各村，以資防範。

興縣五區武委會 集訓民兵辦技術訓練班

全區三千四百雙軍鞋大部完成

（興縣訊）全區民兵技術訓練班，自開辦以來，進展甚速，現已大部完成。全區三千四百雙軍鞋，大部已告完成。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。

靜樂縣善村紡織 為全村每人織布兩丈多

王家崖小學生自己解決冬衣

（靜樂訊）靜樂縣善村紡織，自開辦以來，進展甚速，現已大部完成。全區三千四百雙軍鞋，大部已告完成。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。

打乾狸架子

張鴻銘 王和謀

（打乾訊）打乾狸架子，自開辦以來，進展甚速，現已大部完成。全區三千四百雙軍鞋，大部已告完成。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。

神府王米家昨 秋收中變工放牲口

秋收中變工放牲口

（神府訊）神府王米家，昨秋收中，變工放牲口。全區三千四百雙軍鞋，大部已告完成。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。

五寨五區 加強防務工作

加強防務工作

（五寨訊）五寨五區，自開辦以來，進展甚速，現已大部完成。全區三千四百雙軍鞋，大部已告完成。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。該班學員，均係各鄉鎮民兵，經訓練後，技術大有進步。現已大部完成，並已發給軍鞋。

中蘇友好同盟條約全文

（五）由國外通入自由進出口貨物，由蘇聯政府負責保護。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。

（六）本條約自簽字之日起，在蘇聯及蒙古各處，均應遵守。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。

（七）本條約自簽字之日起，在蘇聯及蒙古各處，均應遵守。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。

（八）本條約自簽字之日起，在蘇聯及蒙古各處，均應遵守。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。蘇聯政府應採取必要措施，以保護蘇聯領土之安全。

山東境內我軍戰績輝煌 已解放城市七十五座

七大工商業都市我已解放其四 主要煤鐵金鉛礦區均爲我佔領

（新華社北平八日電）自八月十一日解放區軍民向敵大舉反攻以來，山東境內我軍戰績輝煌，已解放城市七十五座，佔領主要煤鐵金鉛礦區均爲我佔領。七大工商業都市中，我已解放其四，即濟南、濰縣、煙台、龍口。其餘三大都市，即青島、大港、威海衛，亦在積極進攻中。我軍在進攻中，已繳獲大量武器彈藥，並俘虜敵軍數千人。目前，我軍正乘勝追擊殘敵，擴大戰果。

我華中大軍 解放淮陰殲敵四千餘

淮北我攻佔靈璧縣城

（新華社北平八日電）我華中大軍，在解放淮陰後，乘勝追擊殘敵，已攻佔靈璧縣城。敵軍在潰退中，被殲四千餘人。目前，我軍正向靈璧縣城推進，預計不久即可全殲殘敵。

軍我綏前清道行太 武修攻圍縣溫佔攻

中國包圍我於處已礦煤作焦

（新華社北平八日電）我軍在綏遠前線，正積極清剿殘敵，並圍攻溫縣。目前，我軍已佔領溫縣，並正向縣城推進。敵軍在潰退中，被殲數千人。目前，我軍正乘勝追擊殘敵，擴大戰果。

日本正式簽署降書日 斯、杜互電祝賀

（新華社北平八日電）日本正式簽署降書之日，斯大林與杜魯門互電祝賀。斯大林電稱：日本投降，標誌著第二次世界大戰的勝利，世界將獲得永久的和平。杜魯門電稱：日本投降，標誌著盟軍在太平洋戰場上的勝利，世界將獲得永久的和平。

晉察冀各路我軍 光復懷安易縣縣城

（新華社北平八日電）晉察冀各路我軍，正積極清剿殘敵，並圍攻懷安、易縣。目前，我軍已佔領懷安、易縣，並正向縣城推進。敵軍在潰退中，被殲數千人。目前，我軍正乘勝追擊殘敵，擴大戰果。

軍我豫魯冀 鄉新抵迫津夏復收

（新華社北平八日電）我軍在豫魯冀三省，正積極清剿殘敵，並圍攻天津、夏縣。目前，我軍已佔領天津、夏縣，並正向縣城推進。敵軍在潰退中，被殲數千人。目前，我軍正乘勝追擊殘敵，擴大戰果。

山東我軍攻入張店市

（新華社北平八日電）山東我軍，正積極清剿殘敵，並圍攻張店市。目前，我軍已佔領張店市，並正向縣城推進。敵軍在潰退中，被殲數千人。目前，我軍正乘勝追擊殘敵，擴大戰果。

軍我豫魯冀 鄉新抵迫津夏復收

（新華社北平八日電）我軍在豫魯冀三省，正積極清剿殘敵，並圍攻天津、夏縣。目前，我軍已佔領天津、夏縣，並正向縣城推進。敵軍在潰退中，被殲數千人。目前，我軍正乘勝追擊殘敵，擴大戰果。

關於中蘇此次共同對日作戰、蘇聯軍隊進入中國東三省後蘇聯軍隊總司令與中國行政當局關係之協定

（一）蘇聯軍隊進入中國東三省後，蘇聯軍隊總司令與中國行政當局之關係，應根據下列原則辦理：

- （一）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應尊重中國行政當局之權威，並與中國行政當局合作，共同對日作戰。
- （二）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應遵守中國法律，並尊重中國人民之權利。
- （三）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之行政事務。
- （四）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之財政事務。
- （五）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之教育事務。
- （六）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之文化事務。
- （七）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之衛生事務。
- （八）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之交通事務。
- （九）蘇聯軍隊進入中國東三省後，應與中國行政當局共同管理東三省之其他事務。

中蘇友好同盟條約全文

(塔斯社莫斯科二十六日電) 正如七月十四日及八月十五日蘇聯公報所載，蘇聯人民委員會主席馬林及蘇聯外交人民委員部長莫洛托夫(一方)與中國行政院秘書長宋子文及外交部長王世杰(他方)曾於七月十三日、十四日及伯林會議以後的時期中和莫斯科進行談判。蘇聯外交人民委員部長莫洛托夫及馬林及蘇聯駐華大使彼特科夫(對方)之外次副世澤、中國駐蘇大使重光葵及蘇聯(華方)參加談判。談判結果區八月十四日簽訂中蘇友好同盟條約。同時，並簽訂下列協定：關於中國長春鐵道(中東及南滿鐵道)的協定、關於旅順口的協定、關於大連港的協定、關於蘇聯度入東三省之蘇聯司令部與中國行政當局關係之協定、關於中國東部外蒙古人民共和國獨立、援助中國中央政府、中國在東三省的主權及近期事件的聯合聲明、關於蘇聯外交人民委員部長莫洛托夫與蘇聯最高蘇聯主席斯大林及中國外長王世杰與中華人民共和國主席朱德簽字、蘇聯人民委員會主席斯大林於條約、協定簽字時均在場。八月二十四日，蘇聯最高主席團、中華人民共和國立法院批准八月十四日簽字之、提出批准之友好同盟條約及協定。

(中東社重慶二十六日電) 中蘇友好同盟條約目錄：(一)中蘇友好同盟條約、附屬會。(二)中蘇關於中國長春鐵道之協定。(三)關於大連之協定、附屬定書。(四)關於旅順口之協定附件。(五)關於中蘇此次共同對日作戰，蘇聯軍隊進入中國東三省後，蘇聯軍總司令部與中國行政當局關係之協定、附屬條。

中華民國蘇維埃社會主義
共和國聯邦友好同盟條約

中華民國國民政府主席、國務院社會主義共和國聯邦最高蘇維埃主席、帝國聯邦最高蘇維埃主席、國聯秘書長、國聯大會主席、國聯行政院主席、國聯財政委員會主席、國聯經濟及財政委員會主席、國聯國際聯盟、國聯各國之友邦關係、又決定於此世界大戰既終、抗戰聯合敵人侵略之門限中彼此互助、在其共同對日作戰中彼此合作、以迄日本無條件投降為止、又爲兩國及一切愛好和平國家人民之利益、對於維持和平與安全之目的、表示其堅定不移之合作志願、並復修一九四二年十一月三十日在莫斯科簽訂之四國宣言、及聯合國組織憲章所宣佈之原則、決定簽訂本條約。各派全權代表如左：

中華民國國民政府主席特設外交部部長王世杰。

蘇聯社會主義共和國聯邦最高蘇維埃主席斯大林、蘇聯外交人民委員部部長莫洛托夫、蘇聯全權代表、華沙五邦交關全權證書、副簽署人、約定條款如左：

第一條、締約國担任協同其他聯合國對日本作戰、直至取得最後勝利為止。締約國担任此次戰爭中彼此互給一切必要之軍事及其他援助與支持。

第二條、締約國担任在不損日本軍艦條件下、非經彼此同意、不得現在日本政府或在日本成立而未表明拋棄一切侵略企圖之任何其他政府或僑領締結停戰議定和約。

第三條、締約國担任對日本作戰終止以後、共同再事侵略及破壞和平之可能、使日本無再事侵略及破壞和平之可能。締約國一方如被日本攻擊、不得已而與之發生戰事時、締約國他方應立即盡其能力、給予援作戰之締約國之一切軍事及其他之援助與支持。本條一直有效、以維護聯合國組織締約國雙方之請求、對日本之再事侵略時損失責任將爲止。

第四條、締約國之一方、担任不締結反對對方之任何同盟、並不參加反對對方之任何集團。

第五條、締約國願及彼此之安全及經濟發展之利益、同意在和乎再建以後、依照彼此尊重主權及領土完整則不干涉對方內政之原則下、共同密切友好合作。

第六條、締約國爲便利及加速兩國之復興及對世界繁榮有所貢獻起見、同意在戰後彼此給予一切可能之經濟援助。

第七條、締約國因爲聯合國組織會員之權利及義務、不得因本條約內所有各項之解釋而受影響。

第八條、本條約應於最遲可隨時開始批准、批准書應儘速在重慶互換。

本條約於批准後立即生效、有效期間爲三十年、倘締約國任何一方而不於期滿前一年通知予廢止、則本條約之期限繼續生效。締約國任何一方將於一年前通知對方廢止本條約之效力。爲此、附函全權代表將本條約署名蓋章、以昭

開會。中華民國三十四年八月十四日訂於莫斯科。中俄文各繕兩份。中俄俄文有同等效力。

中蘇人民親民政府主席金福代表
蘇維埃社會主義共和國聯盟邦最高蘇維埃主席團金福代表

附錄二

甲、來文：
部長閣下：在中蘇友好同盟條約，並
於本日簽訂。本部長茲特申明兩條約國
間之關係如左：
一、依照上述條約之精神，並為實行
其宗旨與目的起見，蘇聯政府同意予中
國以現款及軍車糧食及其他物資之援助
，此項援助當完全供給中國中央政府，
即國民政府。
二、關於大連與旅順口海港及共同經
營中國長春鐵路，在會商過程中，蘇聯
政府以東三省為中國之一部份，對中國
在東三省之行政主權，軍中尊重，並認
其領土行政之完整，須由承認。
三、關於新疆最近事變，蘇聯政府重
申如同盟友地位約第五條所云：無干涉
中國內政之意。

中華民國三十四年八月十四日（西曆一九四五）八月十四日。

開會（二）

學生發言：

部長閣下：茲因外國古人民一再表示

如外望古之

聞言。中國政府當承認外蒙古獨立。以其現在之邊界爲邊界。上開之聲明。於民國三十四年八月十四日簽訂之申蘇友好同盟條約批准後發生約束力。本部長須向貴部其表示謝詞之意。此照會。於八月。由貴部部長簽發。此照會。於民國三十四年八月十四日。由貴部部長簽發。此照會。於民國三十四年八月十四日。由貴部部長簽發。

中華民國與蘇維埃社會主義共和國聯邦

關於中國長春鐵路

中華民國國民政府主席唐紹儀總理社會主義共和國聯邦最高蘇維埃主席盧那察爾以充分尊重彼此之權益爲基礎，加強兩國間之友好關係與經濟聯繫起見，特定各條如左：

第一條、日本軍隊隨圖出使三省以後，中國鐵路及南滿鐵路由滿洲里至海拉爾及山哈爾濱至大連、旅順之新綫，合爲成一線路，定名爲中國長春鐵路。該路歸中華民國及蘇俄社會主義共和國聯邦共同所有，並共同經營。其間所有共同經營之期與南滿鐵路在俄國管理期間所置之土地及所乘之鐵路補助所該鐵路之車站及重要之站，在土間所新建之車站及供其鐵路之用之附屬業爲限。一切其他鐵路、礦業、山場及土地均歸中國長春鐵路所有。上開及土地經營，應在中國主權之下，由一單獨機構辦理，並爲純粹商業性質。該機構主席。

第二條、經兩國同意，上開鐵路之所有權應平均歸屬兩方，並不得以全部或一節轉讓。

第三條、締約國爲共同經營上開鐵

乙、文： 茲准閣下照會內開：「一、
越內外蒙古人民一再要求其獨立之願望，
中國政府應明：於日本戰後，知悉
蒙古之全民投票贊成此種願望，中國政府
府將承認內外蒙古之獨立，即以其現在之
境為邊界。上開之聲明於民國卅四年

四日簽訂之中

政府上項國會選舉結果，表示滿意。茲並聲明蘇聯政府對於蒙古人民共和國及「外蒙」之政治獨立與領土完整，本蘇長願向貴部長表示崇高之敬重。此照。中蒙人民與國民政府外交部王部長胡杰
中華民國三十四年八月十四日 西曆一九四五年八月十四日。

關於大連之協定

茲以中國民國與蘇維埃社會主義共和國聯邦已簽訂友好同盟條約，蘇維埃社會主義共和國聯邦亦已保證尊重中國管轄中國東三省全部之主權，視其爲國之一不可分離部份，爲保護蘇維埃社會主義共和國聯邦對大連爲其貨物進出口之利益獲得保障起見，中華民國同

(一) 宣佈大連爲一自由港，劃各貿易航運一律開放。

(二) 中國政府同意恢復原訂之地，在該自由港指定範圍及倉庫和與蘇維

時得俄軍應蘇聯軍之助。蘇聯政府有備在土巴鐵路增加對車無限制運送之軍需品。蘇聯政府有願。其項軍需品之保護工作。由鐵路警察担任。蘇聯不派武

十一條、上開條

另設聯軍防務機關駐上海及香港等處。至大馬路、二港口往來直轄之貨物，應免中國關稅或他任何捐稅。此項貨物在入中國領土時，應免中國海關之查驗。

第十二條、中國政府依照前訂之協定，對上開鐵路業務上所關鐵樑之供應担任充分之保證。

第十三條、上開鐵路應與中國政府國營鐵路向中國政府同樣繳納稅捐。

第十四條、締約兩國同意供給中國長春鐵路車會以流動資金，其數額由鐵路章程規定之。

第十五條、締約兩國應在本月十八日簽字後一個月內各派代表三人，在重慶會同擬訂共同經營上開鐵路之章程，該項章程應於兩個月內擬訂完畢，呈報兩國政府批准。

附錄：前、後日本與第一、二條規定之

歸中蘇兩國所有與共同經營之資產，應由兩國政府各派代表三人組織委員會管理之，該委員會應於本月十四日簽字後一個月內在重慶組織成立，並於上開諸路開始共興經營後三個月內完成其工作。該委員會之議定事項應呈報兩國政府核准。
 第十七條、本協定期限定為卅年，期滿之後，中國長春鐵路應同該鐵道之一切財產，均應無償移轉中華民國所有。
 第十八條、本協定自批准之日起生效。
 中華民國三十四年八月十四日（即一九四五年八月十四日）訂於莫斯科。中文俄文各繕兩份。中文俄文有同等效力。
 中華民國國民政府主席李橋代表（簽字）
 蘇俄埃社會主義共和國聯邦最高蘇維埃主席席圖全橋代表（簽字）
協定
 （三）大體之行政權屬與中國。港口主任由中國政府鐵路局長在蘇籍人員中選定，於蘇聯大律師同意後派充之。港口副主任應照上開手續，在蘇籍人員中調派充之。
 （四）大體在平時不包括在基於一九四五年八月十四日簽訂協定所定之海軍根據地及蘇聯政府所定之軍事統制。戰時受該區域所設定之軍事統制。
 （下接第二版）